

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 29 (1956)

**Heft:** 2

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Das Erlebnis der alpinen Natur, in der wir alle Jahreszeiten oft in einem Zuge zu durchwandern meinen, ist längst Gemeingut von Menschen aller Völker. Mit der Erschließung des Gebirges, die schon vor Zeiten ein sicheres Reisen dahin gewährleistete, begründete die Schweiz den Ruf als Reise-land. Er festigte sich mit dem Ausbau der Verkehrsmittel und einer Hotellerie, die in immer höhere Regionen vorstieß und die heute auch einen wesentlichen Faktor im Kampf um das Dasein der Bergbevölkerung darstellt. Denn ihr Boden vermag Menschen nur schwer zu ernähren. Es ist eine Welt der Schönheit und der Härte, die mit der zunehmenden Vertechnisierung der Erde durch den Wunschtraum eines «Zurück zur Natur» verjüngte Geltung erfährt. In dieser Bergwelt, über die der Winter jetzt wieder reinigend fiel, wird eine Reise in der Wende zum Frühling von einer Art Pioniergeist beschwingt. Wir gehen den Wochen des Frühlingsskifahrens entgegen und der Begegnung mit den erwachenden Geistern in der Natur. In spielerischen Formen erhielten sich manchenorts Bräuche, die sich an der Fastnacht entfesseln und drastisch mithelfen, jene malerische Vorstellung zu bilden, die der Fremde sich oft einseitig vom kleinen Land in den Alpen macht. Sie erscheint uns in bunten Postkartengrüßen, wie sie mit Reißnägeln besteckt auch in eigenen Kontoren hängen und manchmal an Drehbänken unserer Industriehallen kleben – bescheidene Memoranda im Alltagsgejage.

Eine kurze Fahrt durchs Mittelland mag genügen, um dem Gast der Schweiz auch Bilder zu vermitteln, die dem Land wohl weniger romantische Impressionen abgewinnen; die aber wesentliche Grundlagen seines heutigen Eigenlebens sind. Selbst in kleinen und mittelgroßen Städten erblickt er weitläufige Handelshäuser und Fabriken, die neue Rhythmen in das Gemeinschaftsleben tragen und ihm materielle Basis auch künstlerisch-kultureller Bemühungen bedeuten. Ein Beispiel: Da liegt Olten an der Aare im Schnittpunkt der wichtigsten Nord-Süd- und West-Ost-Verbindungen der Bundesbahnen. Ein Hochhaus steigt aus dem einst verträumten Ort, der seine Nachbarstädte überflügelte. Mit dem Verlagssortiment des Buchhandels birgt er das «geistige Lagerhaus der Schweiz», darin die schönsten Bücher des Landes alljährlich ausgezeichnet werden. Olten veranstaltet eine Mozart-Woche mit Interpretationen von internationalem Klang. Und ennet dem Gotthard verstand es Lugano, eine Biennale der Graphik zu schaffen, die schon zum viertenmal zeitgenössische Schwarzweißkunst verschiedener Kontinente erfaßt.

In den größeren Städten mit ihren Traditionen und der Vielgestaltigkeit ihrer Architekturen traten zu den auf alter Welttoffenheit basierenden Sammlungen – wie sie Basel und Genf besitzen – neue Schätze, die den helvetischen Rahmen sprengen. In Winterthur zum Beispiel, in Zürich und in Bern, wo das Kunstmuseum gegenwärtig mit der Privatsammlung Rupf über die kubistische Kunstströmung gültig orientiert. So ist auch die Schweizer Stadt mit ihren Ausstellungen, Konzerten und nicht zuletzt mit ihren Schaufensterstraßen Ziel des Tourismus geworden. Sie darf ihm aber auch Ausgangspunkt zur Verwirklichung der Wunschträume nach den Bergen sein: der Fahrten in eine ursprüngliche Natur.

Ksr

VERZEICHNIS DER  
GRÖSSTEN FASTNACHTS-  
VERANSTALTUNGEN  
AUF SEITE 10

MOZARTWOCHE OLTEN  
AUF SEITE 4

AUSSTELLUNG  
BIANCO-NERO LUGANO  
29. MÄRZ BIS 10. JUNI

AUSSTELLUNG DER  
SAMMLUNG RUPF  
IN TEXT UND BILD  
AUF SEITEN 6 BIS 8

AUS DEM INHALT  
TABLE DES MATIÈRES  
INDICE · CONTENTS

*Reiseland Schweiz*  
*La musique en Suisse romande*  
*Die Mozart-Festwoche in Olten*  
*Mozart in der Schweiz*  
*Stiftung und Sammlung Rupf*  
*Fondazione et collezione Rupf*  
*Fondazione e Collezione Rupf*  
*The Art Collection of Hermann*  
*and Margrit Rupf*  
*Epinal à Genève*  
*Gonzague de Reynold: En skis*  
*Wie der Saaner spricht*  
*Der weiße Lorbeer wird in Gstaad vergeben*  
*Gstaad: Rendez-vous des futurs champions*  
*Swiss National Skiing Championships*  
*in Gstaad*